



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI
"L'Orientale"



Regione Campania
GIUNTA REGIONALE DELLA CAMPANIA
Assessorato alle Politiche Giovanili
A.G.C. 17 – Settore Politiche Giovanili e del
Forum Regionale della Gioventù

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI L'ORIENTALE
Facoltà di Lingue e letterature straniere
Centro Interdipartimentale dei Servizi Linguistici e Audiovisivi (CILA)

AVVISO

**PER LA SELEZIONE DI N. 25 TIROCINANTI (ART. 181. 196/97 – D.M. 142
DEL 25 MARZO 1998) PRESSO LE STRUTTURE DEL SISTEMA
INFORMATIVO REGIONALE GIOVANILE DELLA CAMPANIA**

Il Centro Interdipartimentale di servizi Linguistici ed Audiovisivi

VISTI

- l'art. 18 della Legge. N. 196/1997, recante disposizioni in materia di tirocini formativi e di orientamento e il D.M. 25 marzo 1998, n. 142 (Regolamento dei tirocini formativi e di orientamento);
- il D.D. n. 44 del 07/10/08 del Settore Politiche Giovanili e del Forum Regionale della Gioventù della Giunta Regionale della Campania, con il quale, fra l'altro, è stato:
 - approvato lo schema di convenzione quadro per lo svolgimento di tirocini formativi e di orientamento presso le strutture del SIRG regionale;
 - istituito l'elenco delle strutture ospitanti di cui all'art. 3 della convenzione
- la Convenzione Quadro per lo svolgimento di tirocini formativi e di orientamento presso le strutture del Sistema Informativo Regionale Giovanile della Campania tra la Regione Campania, la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere e il Centro Interdipartimentale dei Servizi Linguistici e Audiovisivi dell'Università degli Studi di Napoli L'Orientale, sottoscritta in data 23/12/2008 ;
- la nota prot.14591 del 25/06/2009 del Preside della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli studi di Napoli "L'Orientale" di designazione del Centro Interdipartimentale dei Servizi Linguistici e Audiovisivi quale gestore amministrativo-contabile di tutti gli atti discernenti dalla Convenzione sopra citata;
- il D.D. n. 76 del 29/12/2008, con il quale si è provveduto a impegnare la somma di € 480.000/00 per la realizzazione del programma di tirocini formativi e di orientamento;
- la nota prot. 670050 del 23/07/2009 con la quale il Settore Politiche Giovanili e del Forum regionale della gioventù, in relazione a quanto stabilito dal Comitato Tecnico nella riunione del 23/06/2009, ha comunicato:
 1. l'elenco delle strutture ospitanti;
 2. il numero di tirocinanti per ciascuna sede da selezionare e da avviare in via sperimentale alle attività presso ciascuna delle sedi comunicate

3. l'importo di ciascuna borsa di studio da corrispondere ai tirocinanti ed ha, altresì trasmesso;
4. lo schema di avviso di selezione per i tirocinanti;
5. le linee di indirizzo per la predisposizione dei progetti formativi elaborati e approvati dal Comitato Tecnico nella riunione del 10/07/2009.

RENDE NOTO

che, in esecuzione dei suddetti atti, è indetto il bando di selezione per titoli e colloquio.

Art. 1 FINALITÀ

La realizzazione dei tirocini formativi e di orientamento presso le strutture del S.I.R.G. Regionale è finalizzata a:

- contribuire a rafforzare il legame tra i giovani cittadini campani e le istituzioni che li rappresentano e che concorrono al governo del territorio regionale e favorire il coinvolgimento dei giovani nell'elaborazione, produzione e divulgazione delle informazioni, nella predisposizione di metodologie e procedure e nella valutazione dei risultati degli interventi messi in campo, favorendo la cittadinanza attiva;
- agevolare le attività formative universitarie degli studenti e dei giovani e l'inserimento e l'orientamento nel mondo del lavoro, favorendo la conoscenza e promuovendo l'inserimento degli stessi nelle attività istituzionali, sociali e produttive dei propri territori di appartenenza secondo il principio di massima vicinanza ai territori di residenza;
- favorire in massimo grado la vicinanza e l'integrazione delle attività del mondo accademico con il territorio regionale, consolidando i rapporti di collaborazione al fine di valorizzare le positive sinergie già createsi e creando positive occasioni di innovazione di processo e prodotto;
- consolidare ed estendere massimamente la rete di rapporti istituzionali tra i diversi enti, autonomie locali e loro associazioni insistenti sul territorio della regione Campania;
- promuovere una conoscenza approfondita e globale dei giovani, costruita insieme alle risorse del territorio e ai giovani stessi, che sia in grado di cogliere la dinamicità del mondo giovanile, delle variazioni che intervengono riguardo a interessi, abitudini, attività, e che aiuti a conoscere anche le esperienze positive che vivono i giovani e che permettono loro di crescere e di divenire adulti;
- strutturare e implementare una banca dati regionale accessibile a chiunque con documentazione sulle politiche giovanili;
- sviluppare un piano di ricerche secondo gli interessi e le necessità della programmazione;
- sviluppare percorsi di ricerca in partenariato con gli altri osservatori interessati, in relazione agli argomenti prescelti e condivisi.

Art. 2 REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Ai fini del presente avviso sono ammessi alla selezione i laureati e gli studenti dei Corsi di Laurea triennale, specialistica/magistrale e quadriennale della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".

In coerenza con quanto previsto dal Programma comunitario “Gioventù in Azione” possono presentare istanza di partecipazione gli studenti e i laureati che alla data di presentazione della domanda non abbiano compiuto il 31° anno di età.

Possono presentare istanza per la partecipazione alla selezione:

1. i laureati in uno dei Corsi di Laurea triennale, specialistica/magistrale e quadriennale della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere che, ai sensi del DM 142/1998, alla data di attivazione del tirocinio abbiano conseguito il titolo da non più di 18 mesi, non tenendo conto, nel computo dei limiti precedentemente indicati, degli eventuali periodi dedicati allo svolgimento del servizio militare e di quello civile, nonché dei periodi di astensione obbligatoria per maternità;
2. gli studenti iscritti ai Corsi di Laurea triennale della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell’Università degli studi di Napoli “L’Orientale” che abbiano maturato alla presentazione della domanda almeno 100 CFU;
3. gli studenti iscritti ai Corsi di Laurea specialistica/magistrale della Facoltà di Lingue e Letterature straniere.

In ogni caso, lo svolgimento del tirocinio e la fruizione della relativa borsa di studio sono incompatibili con la fruizione di altre borse di studio di enti pubblici o privati.

Art. 3

CARATTERISTICHE DEI TIROCINI E ORGANIZZAZIONE DELLE ATTIVITÀ

I tirocini avranno di norma durata di 12 mesi dall'avvio per un monte ore complessivo di 600 ore.

L’orario giornaliero di permanenza nel servizio e di svolgimento del tirocinio è concordato tra il Soggetto ospitante, il tirocinante e il Soggetto promotore, in funzione degli obiettivi formativi del tirocinio e valutando eventuali esigenze di studio del tirocinante e sarà indicato nel progetto formativo.

Di norma, tale orario non potrà eccedere il normale orario previsto per il personale interno. In relazione a specifiche esigenze di sperimentazione di orari di apertura dei servizi, per rispondere a particolari esigenze dell’utenza o ad altre esigenze organizzative, potranno essere previsti orari di permanenza negli uffici diversi rispetto a quelli del personale interno. Al tirocinante, in ogni caso, sarà assicurato un adeguato monte ore settimanale per le riunioni con il tutor accademico e per il disbrigo degli adempimenti amministrativi connessi con lo svolgimento del tirocinio.

Presso il luogo di svolgimento del tirocinio viene tenuto un registro firme, a cura del Soggetto ospitante, che il tirocinante è tenuto a firmare all’entrata e all’uscita, per attestare la propria presenza.

Al termine dello svolgimento dell’attività del tirocinio, il registro dovrà essere consegnato, unitamente ai documenti di valutazione finale, alla Segreteria Amministrativa del Centro Interdipartimentale dei Servizi Linguistici e Audiovisivi (CILA).

Le spese di viaggio o soggiorno o eventuali altre spese sono a carico del tirocinante.

Ai tirocinanti sarà affiancato un tutor individuato dalla Struttura ospitante e scelto tra il personale del Comune sede del Centro o tra quello dei Comuni sedi di Punti Informagiovani, incaricato di facilitare l’inserimento del tirocinante in tutte le iniziative di ordinaria e straordinaria rilevanza dei servizi, curerà i rapporti con l’università e il tutor didattico, nonché con i referenti regionali e delle strutture universitarie e provvederà a quant’altro previsto dalla convenzione sopra citata. Il tirocinante, sulla base del progetto formativo e di orientamento, sarà inserito nelle attività svolte dai servizi di riferimento.

I singoli progetti formativi saranno conformi alle linee di indirizzo per uno dei progetti formativi elaborati e approvati dal Comitato Tecnico previsto dalla convenzione citata in premessa e allegate al presente avviso (All.n.2) e provvederanno a specificarne e contestualizzarne gli obiettivi. Tra i profili previsti, il presente avviso riguarda esclusivamente quello di “Creatore di Reti Internazionali – Informatore”.

Le attività svolte dal tirocinante presso i servizi di riferimento potranno riguardare:

- *Informazione: Front office (accoglienza e servizi informativi; orientamento, assistenza e consulenza; monitoraggio utenza - input) - Back office (ricerca e mappatura fonti informative; servizi informativi mediati; organizzazione dei servizi; monitoraggio utenza - prime analisi)*

- Ricerca: *analisi di scenario, segmentazione e analisi dell'offerta internazionale, analisi della domanda espressa (utenza effettiva) da monitoraggio e da ricerche in loco, analisi della domanda inespressa (utenza potenziale) locale*
- Comunicazione: *progettazione e implementazione delle attività di comunicazione con particolare rilevanza per le opportunità offerte dal mercato europeo; rielaborazione del materiale informativo in lingua straniera; fruibilità dei contenuti on e off line; elaborazione dei contenuti culturali attraverso l'utilizzo dei linguaggi multimediali*
- Coordinamento con strutture, enti e realtà produttive europee.

Il tirocinio non costituisce rapporto di lavoro ed ha natura formativa, perseguendo soltanto obiettivi di conoscenza della realtà amministrativa e organizzativa degli enti coinvolti e di orientamento alla scelta professionale futura, nonché di acquisizione di conoscenza dei processi amministrativi e di erogazione dei servizi.

L'avvio alle attività di tirocinio è previsto per il mese di Novembre 2009.

Il tirocinio potrà essere riconosciuto ai fini dell'attribuzione dei CFU secondo le disposizioni contenute negli ordinamenti didattici dei corsi di studio della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".

Art. 4

SEDI E NUMERO DI POSTI DISPONIBILI

La procedura avrà ad oggetto la selezione di n. 25 tirocinanti.

Di seguito si riportano le sedi comunali che hanno dato la disponibilità ad ospitare i tirocinanti (l'elenco potrà essere integrato in funzione di ulteriori disponibilità).

Prov. di Avellino: Atripalda;

Prov. di Benevento: Telese Terme;

Prov. di Caserta: Caserta (Ag. Prov.le); Marcianise; Mondragone; Sessa Aurunca; Teano;

Prov. di Napoli: Acerra; Afragola; Caivano; Castellammare di Stabia; Frattamaggiore; Grumo Nevano; Napoli (Ag. Prov.le); Ottaviano; Portici; S. Giorgio a Cremano; Sorrento; Torre Annunziata;

Prov. di Salerno: Agropoli; Battipaglia; Bellizzi; Cava de' Tirreni; Giffoni Sei Casali; Giffoni Valle Piana; Eboli; Montecorvino Rovella; Nocera Inferiore; Pontecagnano Faiano; Sala Consilina; Salerno; Sapri; Sarno; Vallo della Lucania.

Il candidato dovrà indicare nell'istanza di partecipazione la sede presso la quale aspira a effettuare le attività di tirocinio, esprimendo, in ordine di preferenza due ulteriori sedi alternative. La Commissione si riserva di proporre al candidato utilmente collocato nelle graduatorie di cui al successivo art. 6 una sede diversa da quelle indicate nella domanda e diversa da quelle sopra riportate.

Art. 5

DOMANDA

I candidati dovranno produrre istanza utilizzando, a pena di esclusione, il modello di cui all'All. n. 1.

La domanda di ammissione, indirizzata al Presidente del CILA, dovrà pervenire entro e non oltre le **ore 12 del 30/09/2009** al Centro Interdipartimentale dei Servizi Linguistici e Audiovisivi dell'Università degli Studi di Napoli L'Orientale in Via Nuova Marina n.59 Napoli, a mano o mediante il servizio postale o agenzia di recapito.

Il recapito delle domande rimane ad esclusivo rischio del mittente restando esclusa qualsivoglia responsabilità ove per qualsiasi motivo le stesse non pervengano entro il termine previsto dal bando all'indirizzo di destinazione.

Non si terrà conto, quindi, delle domande pervenute oltre il **30/09/2009** anche se spedite antecedentemente e, pertanto, non farà fede il timbro e data dell'Ufficio Postale accettante, ma la data di ricezione della domanda presso l'Ateneo.

Nella domanda a pena di esclusione, il candidato dovrà dichiarare, sotto la propria responsabilità ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000 n.445:

- di essere cittadino italiano;
- di non aver riportato condanne anche non definitive alla pena della reclusione superiore ad un anno per delitto non colposo ovvero ad una pena della reclusione anche di entità inferiore per un delitto contro la persona o concernente detenzione, uso, porto trasporto, importazione o esportazione illecita di armi o materie esplodenti ovvero per delitti riguardanti l'appartenenza o il favoreggiamento a gruppi eversivi, terroristici, o di criminalità organizzata;
- di essere idoneo/a allo svolgimento di tutte le attività di cui all' art.3 del presente Avviso;
- la propria posizione relativamente al percorso di studi;
- di essere residente nella Regione Campania da almeno 6 mesi;
- di essere a conoscenza che tutte le informazioni relative al presente avviso saranno comunicate ai candidati attraverso il sito web www.cila.unior.it;
- di impegnarsi a non presentare altre istanze di partecipazione a selezioni che abbiano ad oggetto tirocini da svolgersi presso il SIRG Regione Campania istanti con D.D. n.80 del 23 luglio 2009 della Regione Campania;
- di essere a conoscenza di tutte le norme del presente avviso e di accettarne il contenuto
- i propri dati anagrafici.

Il candidato dovrà inoltre indicare:

- la sede presso la quale aspira a svolgere il tirocinio (e due alternative);

Alla domanda, inoltre, dovranno essere allegati, a pena di esclusione:

- il curriculum vitae secondo il formato europeo, nel quale, al fine di consentire una adeguata valutazione, dovranno essere elencate anche le esperienze di attività e di impegno in realtà associative opportunamente documentabili;
- per i laureati: un certificato o autocertificazione dal quale si evinca il voto di laurea;
- per gli studenti iscritti: un certificato (o autocertificazione) dal quale si evinca l'elenco degli esami sostenuti con l'indicazione dei CFU maturati e dei voti riportati;
- fotocopia del documento di riconoscimento in corso di validità.

I sopra menzionati requisiti di ammissione e quelli di cui all'articolo 2 devono essere posseduti alla data di presentazione della domanda.

Art. 6 CRITERI DI SELEZIONE

I candidati in possesso dei suddetti requisiti saranno selezionati sulla base dei seguenti **criteri** e punteggi:

A. Profitto (max punti 20)

Il profitto negli studi sarà valutato secondo i seguenti criteri differenziati e alternativi per i laureati e gli iscritti

- per i laureati al corso di laurea specialistica/magistrale nonché corsi di Laurea quadriennale (max punti 20):

voto di laurea inferiore a 90/110	punti 16
voto di laurea da 91/110 a 100/110	punti 17
voto di laurea da 101/110 a 104/110	punti 18
voto di laurea da 105/110 a 109/110	punti 19
voto di laurea da 110/110 a 110/110 e lode	punti 20

- per gli iscritti al corso di laurea specialistica che hanno maturato almeno 40 CFU (max punti 18):

media ponderata ¹ inferiore a 24/30	punti 16
media ponderata da 24/30 a 28/30	punti 17
media ponderata superiore a 28/30	punti 18

- per i laureati al corso di laurea triennale (max punti 15):

voto di laurea inferiore a 90/110	punti 11
voto di laurea da 91/110 a 100/110	punti 12
voto di laurea da 101/110 a 104/110	punti 13
voto di laurea da 105/110 a 109/110	punti 14
voto di laurea da 110/110 a 110/110 e lode	punti 15

- per gli iscritti ai corsi di laurea triennale che hanno maturato 100 CFU (max punti 5):

media ponderata dei voti degli esami sostenuti	
inferiore a 24/30	punti 1
compresa tra 24/30 e 28/30	punti 3
superiore a 28/30	punti 5

B. Curriculum vitae (max punti 35)

¹ La media ponderata viene calcolata moltiplicando ogni voto per il numero di crediti dell'esame corrispondente; tutti i valori così ottenuti vengono sommati e alla fine divisi per il numero complessivo di crediti maturati sulle attività con voto.

Esperienze formative ulteriori rispetto al requisito di accesso di cui all' art. 2

Formazione post universitaria <i>master, corsi di specializzazione post universitaria, perfezionamento, (conclusi)</i>	Max punti 5:	1 percorso punti 3 ulteriori percorsi punti 5
<i>Corsi IFTS 20</i>	Max punti 5:	1 percorso punti 3 ulteriori percorsi punti 5
Formazione professionale (con rilascio attestato di qualifica regionale)	Max punti 5:	1 percorso punti 3 ulteriori percorsi punti 5
Altre esperienze formative documentabili	Max punti 5:	1 punto per ogni corso di durata pari almeno a 5 giornate

Curriculum professionale e lavorativo

Prestazioni/collaborazioni occasionali	Max punti 5:	1 punto per ogni prestazione
Collaborazioni coordinate e continuative e a progetto	Max punti 10:	2 punti per ogni collaborazione

C. Colloquio individuale (max punti 30)

I colloqui individuali sono finalizzati a valutare: livello di motivazione e di aspettative (in relazione agli interessi, al proprio progetto di vita, etc.); capacità acquisite (cognitive, relazionali e comunicative); interesse del candidato per l'acquisizione di competenze e abilità previste in relazione al tipo di attività proposto.

A parità di punteggio finale ottenuto tra due o più candidati, costituirà criterio preferenziale la più giovane età.

Art. 7

COMMISSIONE ESAMINATRICE E SELEZIONI

La verifica del possesso dei requisiti di cui agli Artt. 2 e 5 e la valutazione del curriculum vitae, del profitto relativo al percorso di studio, nonché il colloquio motivazionale, saranno effettuati da una commissione e così composta:

- un rappresentante della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere con funzione di Presidente
- due funzionari della Regione Campania con funzione di Componenti
- un rappresentante del Centro Interdipartimentale dei Servizi Linguistici e Audiovisivi dell'Università degli Studi di Napoli L'Orientale con funzione di Segretario

La Commissione provvederà in via preliminare alla verifica dei requisiti di cui agli artt. 2 e 5 e successivamente alla valutazione del profitto relativo al percorso di studi e del curriculum vitae.

L'elenco dei candidati ammessi a partecipare ai colloqui sarà comunicato attraverso la sua pubblicazione sul sito internet www.cila.unior.it e www.unior.it e all'Albo Ufficiale dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale". Tale pubblicazione avrà valore di comunicazione ufficiale. La mancata partecipazione ai colloqui nella data e nell'ora indicate comporta l'esclusione dalla selezione.

Sulla base dei punteggi attribuiti la Commissione provvederà a formare una graduatoria e ad assegnare i tirocinanti alle Strutture sopra indicate nei limiti di disponibilità previsti e tenendo conto delle

preferenze espresse nonché, di norma, della vicinanza della residenza del tirocinante alla Struttura ospitante.

La graduatoria sarà approvata con apposito provvedimento del Presidente del CILA.

I candidati utilmente collocati nella graduatoria saranno tenuti a sottoscrivere il progetto formativo entro e non oltre 10 giorni dalla data di pubblicazione della graduatoria sul sito www.cila.unior.it e all'Albo Ufficiale dell'Ateneo. La sottoscrizione del progetto costituisce anche dichiarazione di accettazione del tirocinio stesso. Successivamente i tirocinanti saranno avviati alle attività presso le Strutture ospitanti previo raccordo con i responsabili individuati dalle stesse.

Art. 8

BORSE DI STUDIO

A ciascun tirocinante sarà corrisposta una borsa di studio dell'ammontare di € 4.800,00 (onnicomprensivo di ogni onere) al lordo delle ritenute del collaboratore e dell'Ente, che maturerà in ragione di 1/12 per ciascun mese di attività. Per ciascun mese di attività il tirocinante dovrà assicurare una presenza pari almeno a 12 giornate, pena la mancata corresponsione della frazione di borsa di studio maturata per lo stesso mese.

La borsa di studio sarà erogata in due soluzioni: la prima allo scadere del sesto mese di attività, la seconda a conclusione del periodo di dodici mesi.

Non sarà riconosciuto alcun emolumento a coloro che interromperanno per qualsiasi motivo le attività di tirocinio entro il quarto mese di attività.

Interruzioni del periodo di tirocinio tali da compromettere il raggiungimento degli obiettivi dell'attività, ad insindacabile giudizio del tutor accademico e del tutor della Struttura ospitante comporteranno la decadenza del tirocinante dalle attività e dai connessi benefici economici.

In caso di mancata accettazione, interruzione o decadenza del vincitore si potrà procedere ad avviare il percorso formativo del candidato successivo in ordine di graduatoria.

Per l'intero periodo di svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento, è prevista, a carico del soggetto proponente (Università), la copertura assicurativa contro gli infortuni e la responsabilità civile.

Art. 9

OBBLIGHI DEI TIROCINANTI

I tirocinanti selezionati avranno l'obbligo di:

- iniziare le attività nella data fissata e prevista nel progetto formativo;
- espletare le attività con regolarità e secondo la tempistica indicata nel progetto formativo; potranno essere giustificate deroghe alla tempistica prevista, tali da alterare il regolare svolgimento delle attività di tirocinio tenuto conto dei vincoli derivanti da quanto previsto dagli artt. 3 e 8 del presente bando, solo se dovute a motivi di salute o a causa di forza maggiore debitamente comprovate e fermo restando l'obbligo di recupero, anche attraverso il prolungamento del tirocinio, secondo modalità concordate tra il Soggetto ospitante, il tirocinante e il Soggetto promotore e salvi gli obiettivi formativi previsti. La comunicazione di eventuali deroghe, sottoscritta dal Responsabile della Struttura ospitante, dovrà essere comunicata per iscritto al CILA;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro e le norme che disciplinano l'organizzazione degli uffici e dei servizi ospitanti;

- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze, acquisite durante lo svolgimento del tirocinio.

Nel caso in cui il tirocinante non ottemperi ad uno qualsiasi dei predetti obblighi o si renda comunque responsabile di altre gravi mancanze decadrà dai benefici connessi con l'attività di tirocinio.

Art. 10

INFORMATIVA D. LGS. 196/2003

Ai sensi del D.Lgs n. 196/2003 del 30 giugno 2003 ("Codice in materia di protezione dei dati personali") il trattamento dei dati personali sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della riservatezza e dei diritti dei partecipanti.

Ai sensi dell' art. 13 del D. Lgs. n. 196/2003, si precisa che i dati forniti dai candidati verranno trattati per le finalità di valutazione e gestione del procedimento di cui al presente bando:

1. Il trattamento sarà effettuato con le seguenti modalità: manuale e informatizzato;
2. Il conferimento dei dati è obbligatorio per permettere le attività di verifica e valutazione connesse con il presente avviso di selezione. Il rifiuto a fornire tali dati comporta la mancata possibilità di attribuzione dell'attività oggetto di tale bando, mentre l'eventuale ulteriore omissione comporta un inadempimento;
3. I dati saranno comunicati alla Regione Campania e sono fatti salvi gli obblighi di comunicazione previsti per legge e dalla convenzione citata in premessa;
4. Il titolare del trattamento è la Dott.ssa Anna De Simone, responsabile amministrativo del CILA;
5. In ogni momento il tirocinante potrà esercitare i propri diritti nei confronti del titolare del trattamento dei dati personali, ai sensi dell'art. 7 del D. Lgs. 196/2003.

Art. 11

RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Il responsabile del procedimento è la Dott.ssa Anna De Simone.

Per informazioni è possibile rivolgersi a

1. Centro Interdipartimentale dei Servizi Linguistici e Audiovisivi (CILA) dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" in via Nuova Marina, 59 Napoli (martedì e mercoledì dalle 9 alle 12 – giovedì dalle 15 alle 16)
2. Giunta Regionale della Campania Settore Politiche Giovanili e del Forum Regionale della Gioventù – Centro Direzionale Is. A6 2° piano st. 20 Napoli tel. 081 7966218.

Napoli, 24 AGO. 2009

IL PRESIDENTE

Prof. Giovanni Battista De Cesare

IL VICE PRESIDENTE

Prof.ssa Anna De Simone

